



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

COMISIÓN DE NORMAS
ESPAÑOLAS DE
DESCRIPCIÓN
ARCHIVÍSTICA

Equivalencias de los atributos NEDA-MC

[Anexo del NEDA-MC]

Nota de la Comisión

Este documento es una versión específica del Anexo 1 del estándar NEDA-MC adoptado por la CNEDA en sesión del 5 de mayo de 2017.

La versión oficial del NEDA-MC publicada por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte puede consultarse en la página Web de la CNEDA y está disponible para su descarga a través del siguiente enlace <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/d/20886C/19/0>



El presente documento está bajo licencia Creative Commons Reconocimiento – No Comercial – Compartir Igual, bajo las condiciones siguientes:

- Es posible copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra.
- Es posible hacer obras derivadas.
- En cualquier explotación de la obra autorizada por la licencia hará falta reconocer la autoría.
- La explotación de la obra queda limitada a usos no comerciales.
- La explotación autorizada incluye la creación de obras derivadas siempre que mantengan la misma licencia al ser divulgadas.

La licencia completa está disponible en: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Índice

| | |
|--------------------------------|---|
| 1. Normas ICA | 4 |
| 2. Estructuras EAD y EAC | 7 |
| 3. Metadatos e-EMGDE | 9 |

1. Normas ICA

| Atributo NEDA-MC | Elemento de ISAD(G), ISAAR(CPF), ISDF o ISDIAH |
|-------------------|--|
| <DOC_TIPOENT> | ISAD(G) 3.1.4. Nivel de descripción |
| <DOC_ID> | ISAD(G) 3.1.1. Código de referencia |
| <DOC_IDCOMP> | ISAD(G) 3.1.1. Código de referencia |
| <DOC_CLASIF> | -- |
| <DOC_NOMBRE> | ISAD(G) 3.1.2. Título |
| <DOC_TIPODOC> | ISAD(G) 3.1.2. Título [incluye tipo documental] |
| | ISAD(G) 3.3.1. Alcance y contenido [incluye tipo documental] |
| <DOC_FECHA> | ISAD(G) 3.1.3. Fecha(s) |
| <DOC_TRAD> | -- |
| <DOC_TIPOMED> | ISAD(G) 3.4.4. Características físicas y requisitos técnicos |
| <DOC_TIPOSOPORTE> | ISAD(G) 3.1.5. Volumen y soporte |
| <DOC_EXTEN> | ISAD(G) 3.1.5. Volumen y soporte |
| <DOC_LENGUA> | ISAD(G) 3.4.3. Lengua/Escritura |
| <DOC_ESCRITURA> | ISAD(G) 3.4.3. Lengua/Escritura |
| <DOC_CONSERV> | ISAD(G) 3.4.4. Características físicas y requisitos técnicos |
| <DOC_TIPOCONT> | -- |
| <DOC_SINTESIS> | ISAD(G) 3.3.1. Alcance y contenido [incluye síntesis] |
| <DOC_HISTARCHIV> | ISAD(G) 3.2.3. Historia archivística |
| <DOC_LOCALIZ> | ISAD(G) 3.1.1. Código de referencia |
| <DOC_INGRESO> | ISAD(G) 3.2.4. Forma de ingreso |
| <DOC_PREVIS> | ISAD(G) 3.3.3. Nuevos ingresos |
| <DOC_ORGANIZA> | ISAD(G) 3.3.3. Organización |
| <DOC_VALORA> | ISAD(G) 3.3.2. Valoración, selección y eliminación |
| <DOC_ACCESO> | ISAD(G) 3.4.1. Condiciones de acceso |
| | ISAD(G) 3.4.4. Características físicas y requisitos técnicos |
| <DOC_IDD> | ISAD(G) 3.4.5. Instrumentos de descripción |
| <DOC_COMPLET> | -- |
| <DOC_PRESERV> | -- |
| <DOC_REPRO> | ISAD(G) 3.4.2. Condiciones de reproducción |
| <DOC_DIFUS> | ISAD(G) 3.5.4. Nota de publicaciones |
| <DOC_CARACESP> | -- |
| <DOC_NOTA> | ISAD(G) 3.6.1. Notas |
| <AGE_TIPOENT> | ISAAR(CPF) 5.1.1. Tipo de entidad |
| <AGE_ID> | ISAAR(CPF) 5.1.6. Identificadores para instituciones |
| | ISDIAH 5.1.1. Identificador |
| <AGE_IDCOMP> | ISAAR(CPF) 5.1.6. Identificadores para instituciones |
| <AGE_NOMBRE> | ISAD(G) 3.2.1. Nombre del o de los productor(es) |

| | |
|-----------------|--|
| | ISAAR(CPF) 5.1.2. Formas autorizadas del nombre |
| | ISAAR(CPF) 5.1.3. Formas paralelas del nombre |
| | ISAAR(CPF) 5.1.4. Formas autorizadas del nombre según otras reglas |
| | ISAAR(CPF) 5.1.5. Otras formas del nombre |
| | ISDIAH 5.1.2. Formas autorizadas del nombre |
| | ISDIAH 5.1.3. Formas paralelas del nombre |
| | ISDIAH 5.1.4. Otras formas del nombre |
| <AGE_FECHA> | ISAAR(CPF) 5.2.1. Fechas de existencia |
| <AGE_SINTESIS> | ISAAR(CPF) 5.2.8. Contexto general |
| | ISDIAH 5.3.2. Contexto cultural y geográfico |
| <AGE_HIST> | ISAD(G) 3.2.2. Historia institucional/Reseña biográfica |
| | ISAAR(CPF) 5.2.2. Historia |
| | ISDIAH 5.3.2 Historia de la institución que custodia los fondos de Archivo |
| <AGE_COMPOS> | ISAAR 5.2.7. Estructura interna/Genealogía |
| <AGE_NOTA> | -- |
| <FUNC_TIPOENT> | ISDF 5.1.1. Tipo |
| <FUNC_ID> | ISDF 5.4.1. Identificador de la descripción de función |
| <FUNC_IDCOMP> | -- |
| <FUNC_NOMBRE> | ISDF 5.1.2. Forma(s) autorizada(s) del nombre |
| | ISDF 5.1.3. Forma(s) paralela(s) del nombre |
| | ISDF 5.1.4. Otra(s) forma(s) del nombre |
| <FUNC_FECHA> | ISDF 5.2.1. Fechas |
| <FUNC_SINTESIS> | ISDF 5.2.2. Descripción |
| | ISDF 5.2.4. Legislación |
| <FUNC_HIST> | ISDF 5.2.3. Historia |
| <FUNC_NOTA> | -- |
| <REL_TIPO> | ISAAR(CPF) 5.3.2. Naturaleza de la relación (con instituciones, personas o familias) |
| | ISAAR(CPF) 6.3. Naturaleza de las relaciones (con documentos de archivos y otros recursos) |
| | ISADF 6.2. Naturaleza de la relación |
| <REL_NOMBRE> | -- |
| <REL_ID> | -- |
| <REL_FECHA> | ISAAR(CPF) 5.3.4. Fechas de la relación (con instituciones, personas o familias) |
| | ISAAR(CPF) 6.4. Fechas de los recursos relacionados y/o de las relaciones |
| | ISDF 5.3.5. Fechas de la relación (con funciones) |
| | ISDF 6.3. Fecha de la relación (con otras entidades) |
| <REL_ENT> | ISAAR(CPF) 5.3.1. Nombre(s) / Identificadores de instituciones, personas y familias relacionadas |
| | ISAAR(CPF) 6.1. Identificadores y títulos de los recursos electrónicos |

| | |
|--------------|--|
| | ISDF 5.3.1. Forma(s) autorizada(s) del nombre/Identificador de la función relacionada |
| | ISDF 6.1. Identificador y forma(s) autorizada(s) del nombre/Título de la entidad relacionada (con otras entidades) |
| <REL_NOTA> | -- |
| <REG_ID> | ISAD(G) 3.1.1. Código de referencia |
| | ISAAR(CPF) 5.4.1. Identificador del registro de autoridad |
| | ISDF 5.4.1. Identificación de la descripción de función |
| <REG_RESPON> | ISAD(G) 3.7.1. Nota del archivero |
| | ISAAR(CPF) 5.4.2. Identificador de la institución |
| | ISDF 5.4.2. Identificador de la institución |
| <REG_ESTAD> | ISAAR(CPF) 5.4.4. Estado de elaboración |
| | ISDF 5.4.4. Estado de elaboración |
| <REG_DETAL> | ISAAR(CPF) 5.4.5. Nivel de detalle |
| | ISDF 5.4.5. Nivel de detalle |
| <REG_LENG> | ISAAR(CPF) 5.4.7. Lengua(s) y escritura(s) |
| | ISDF 5.4.7. Lengua(s) y escritura(s) |
| <REG_ESCRIT> | ISAAR(CPF) 5.4.7. Lengua(s) y escritura(s) |
| | ISDF 5.4.7. Lengua(s) y escritura(s) |
| <REG_FUENTE> | ISAAR(CPF) 5.4.8. Fuentes |
| | ISDF 5.4.8. Fuentes |
| <REG_REGLA> | ISAAR(CPF) 3.7.2. Reglas o normas |
| | ISAAR(CPF) 5.4.3. Reglas y/o convenciones |
| | ISDF 5.4.3. Reglas y/o convenciones utilizadas |
| <REG_EVENTO> | ISAAR(CPF) 5.4.9. Notas de mantenimiento [incluye eventos de control] |
| | ISDF 5.4.9. Notas de mantenimiento [incluye eventos de control] |
| <REG_DISPON> | -- |
| <REG_SEGUR> | -- |
| <REG_NOTA> | ISAAR(CPF) 5.4.9. Notas de mantenimiento |
| | ISDF 5.4.9. Notas de mantenimiento |

2. Estructuras EAD y EAC

| Atributo NEDA-MC | Elemento de EAD-EAC |
|-------------------|----------------------|
| <DOC_TIPOENT> | EAD @level |
| <DOC_ID> | EAD <unitid> |
| <DOC_IDCOMP> | EAD <altformavail> |
| <DOC_CLASIF> | -- |
| <DOC_NOMBRE> | EAD <unittitle> |
| <DOC_TIPODOC> | EAD <unittitle> |
| | EAD <scopecontent> |
| <DOC_FECHA> | EAD <unitdate> |
| <DOC_TRAD> | -- |
| <DOC_TIPOMED> | -- |
| <DOC_TIPOSOPORTE> | EAD <physfacet> |
| <DOC_EXTEN> | EAD <physfacet> |
| <DOC_LENGUA> | EAD <langmaterial> |
| <DOC_ESCRITURA> | EAD <langmaterial> |
| <DOC_CONSERV> | -- |
| <DOC_TIPOCONT> | -- |
| <DOC_SINTESIS> | -- |
| <DOC_HISTARCHIV> | EAD <custodhist> |
| <DOC_LOCALIZ> | EAD <container> |
| | EAD <physloc> |
| <DOC_INGRESO> | EAD <acqinfo> |
| <DOC_PREVIS> | EAD <accruals> |
| <DOC_ORGANIZA> | EAD <arrangement> |
| <DOC_VALORA> | EAD <appraisal> |
| <DOC_ACCESO> | EAD <accessrestrict> |
| <DOC_IDD> | EAD <otherfindaid> |
| <DOC_COMPLET> | -- |
| <DOC_PRESERV> | -- |
| <DOC_REPRO> | EAD <userrestrict> |
| <DOC_DIFUS> | EAD <bibliography> |
| <DOC_CARACESP> | -- |
| <DOC_NOTA> | EAD <note> |
| <AGE_TIPOENT> | EAC <entityType> |
| <AGE_ID> | EAC <entityId> |
| <AGE_IDCOMP> | EAC <entityId> |
| <AGE_NOMBRE> | EAC <nameEntry> |

| | |
|-----------------|-----------------------------|
| <AGE_FECHA> | EAC <existDate> |
| <AGE_SINTESIS> | EAC <generalcontext> |
| <AGE_HIST> | EAC <bioghist> |
| <AGE_COMPOS> | -- |
| <AGE_NOTA> | -- |
| <FUNC_TIPOENT> | -- |
| <FUNC_ID> | -- |
| <FUNC_IDCOMP> | -- |
| <FUNC_NOMBRE> | -- |
| <FUNC_FECHA> | -- |
| <FUNC_SINTESIS> | -- |
| <FUNC_HIST> | -- |
| <FUNC_NOTA> | -- |
| <REL_TIPO> | -- |
| <REL_NOMBRE> | -- |
| <REL_ID> | -- |
| <REL_FECHA> | -- |
| <REL_ENT> | -- |
| <REL_NOTA> | -- |
| <REG_ID> | EAC <recorded> |
| <REG_RESPON> | -- |
| <REG_ESTAD> | EAC <maintenanceStatus> |
| | EAC <publicationStatus> |
| <REG_DETAL> | EAC <localControl> |
| <REG_LENG> | EAC <languageDeclaration> |
| <REG_ESCRIT> | -- |
| <REG_FUENTE> | EAD <processinfo> |
| | EAC <sources> |
| <REG_REGLA> | EAD <descrules> |
| | EAC <conventionDeclaration> |
| <REG_EVENTO> | EAC <eventDescription> |
| <REG_DISPON> | -- |
| <REG_SEGUR> | -- |
| <REG_NOTA> | -- |

3. Metadatos e-EMGDE

| Atributo NEDA-MC | Elemento de metadato e-EMGDE |
|-------------------|--|
| <DOC_TIPOENT> | 0. Tipo de entidad |
| | 1. Categoría |
| <DOC_ID> | 2. Identificador |
| <DOC_IDCOMP> | 2. Identificador |
| <DOC_CLASIF> | 22. Clasificación |
| <DOC_NOMBRE> | 3.1. Nombre natural |
| <DOC_TIPODOC> | 18. Tipo documental |
| <DOC_FECHA> | 4. Fechas |
| <DOC_TRAD> | 20. Estado de elaboración |
| <DOC_TIPOMED> | -- |
| <DOC_TIPOSOPORTE> | 15.1. Soporte |
| <DOC_EXTEN> | 14.1 Dimensiones físicas |
| | 14.2. Tamaño lógico |
| | 14.3. Cantidad |
| | 14.4. Unidades |
| <DOC_LENGUA> | 11. Idioma |
| <DOC_ESCRITURA> | 11. Idioma [incluye escritura] |
| <DOC_CONSERV> | -- |
| <DOC_TIPOCONT> | -- |
| <DOC_SINTESIS> | 5. Descripción |
| <DOC_HISTARCHIV> | -- |
| <DOC_LOCALIZ> | 15.2. Localización |
| <DOC_INGRESO> | -- |
| <DOC_PREVIS> | -- |
| <DOC_ORGANIZA> | -- |
| <DOC_VALORA> | 13. Calificación |
| <DOC_ACCESO> | 8. Seguridad [incluye condiciones de acceso] |
| | 9. Derechos de acceso, uso y reutilización |
| <DOC_IDD> | -- |
| <DOC_COMPLET> | -- |
| <DOC_PRESERV> | -- |
| <DOC_REPRO> | 9. Derechos de acceso, uso y reutilización |
| <DOC_DIFUS> | -- |
| <DOC_CARACESP> | -- |
| <DOC_NOTA> | -- |
| <AGE_TIPOENT> | 0. Tipo de entidad |

| | |
|-----------------|------------------------------------|
| | 1. Categoría |
| <AGE_ID> | 2. Identificador |
| <AGE_IDCOMP> | 2. Identificador |
| <AGE_NOMBRE> | 3. Nombre [incluye nombre natural] |
| <AGE_FECHA> | 4. Fechas |
| <AGE_SINTESIS> | 5. Descripción |
| <AGE_HIST> | 5. Descripción |
| <AGE_COMPOS> | 5. Descripción |
| <AGE_NOTA> | -- |
| <FUNC_TIPOENT> | 0. Tipo de entidad |
| | 1. Categoría |
| <FUNC_ID> | 2. Identificador |
| <FUNC_IDCOMP> | 2. Identificador |
| <FUNC_NOMBRE> | 3. Nombre |
| <FUNC_FECHA> | 4. Fechas |
| <FUNC_SINTESIS> | 5. Descripción |
| <FUNC_HIST> | 5. Descripción |
| <FUNC_NOTA> | -- |
| <REL_TIPO> | 0. Tipo de entidad |
| <REL_NOMBRE> | 3. Nombre |
| <REL_ID> | 2. Identificador |
| <REL_FECHA> | 4. Fecha |
| <REL_ENT> | 6. Entidad relacionada |
| <REL_NOTA> | -- |
| <REG_ID> | -- |
| <REG_RESPON> | 21.3. Usuario de la acción |
| <REG_ESTAD> | -- |
| <REG_DETAL> | -- |
| <REG_LENG> | -- |
| <REG_ESCRIT> | -- |
| <REG_FUENTE> | -- |
| <REG REGLA> | -- |
| <REG_EVENTO> | 21. Trazabilidad |
| <REG_DISPON> | 21.2. Motivo reglado |
| <REG_SEGUR> | 8.2. Advertencia de seguridad |
| <REG_NOTA> | -- |